

de	2
en	4
fr	6
it	9
es	12
pt	15
nl	18
cs	21
el	23
ru	26
da	29
fi	31
no	33
sv	35

de - Übersicht Waschprogrammversionen

Version	Vorgenommene Änderungen
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Optimierte Darstellung der Parameter im Miele Benchmark Programming Tool - Parameter Wiegefunktion aktiviert ab Werk in folgenden Waschprogrammen: <ul style="list-style-type: none"> – Naturhaarbetten – Synthetikbetten – Pferdedecken – Pferdedecken Wolle – Pferdedecken + imprägnieren - Option Wiegemodus in den Programmkopfparametern im Miele Benchmark Programming Tool hinzugefügt - PWM916, PWM920: Wasserniveau angepasst in den Programmen Gardinen und Chemo-Thermische Desinfektion Fein 20 Min - Nur für Maschinenvariante PWM5xx LAV: Beladungsmenge im Programm Daunenbetten 40° angepasst - Waschrhythmus optimiert in den Programmen CSA und CSA-Spezial - Dosierart ml/L bei Zulaufart Flottenverhältnis hinzugefügt
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Nur Maschinentypen PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Flottenverhältnis in folgenden Programmen korrigiert: <ul style="list-style-type: none"> – Mopp Chemo-Thermische Desinfektion 10 Min – Mopp Chemo-Thermische Desinfektion 10 Min + rtu – Mopp Chemo-Thermische Desinfektion 20 Min – Mopp Chemo-Thermische Desinfektion 20 Min + rtu - nur für Maschinenvariante PWM5xx LAV: Nennbeladung im Programm Outdoor 40° korrigiert
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Neue Maschinentypen PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* hinzugefügt <ul style="list-style-type: none"> *RH = reduzierte elektrische Heizleistung - nur für Maschinenvariante PWM5xx GBR (Mop Star): Programm Kochwäsche hinzugefügt - Neue Programme für Programmpaket Feuerwehr: Schnittschutzkleidung, Taucheranzüge - nur für Maschinenvariante PWM5xx LAV: spezifische Änderungen eingefügt - Programmstop in den Blöcken Vorwäsche, Einweichen, Hauptwäsche hinzugefügt (ab Werk deaktiviert). - Nennbeladung der Programme in den Programmgruppen Betten/Gardinen und Reitstall korrigiert - Wiegefunktion in Desinfektionsprogrammen aktiviert - Drehbewegung während des Dosierens nach Erreichen der Zieltemperatur eingefügt - Optimierte Darstellung der Parameter im Miele Benchmark Programming Tool. Nur die relevanten Parameter werden angezeigt, Abhängigkeiten werden entsprechend berücksichtigt.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - nur für Maschinenvariante PWM909/PDW909 WSC: Neue Programmgruppe WashCo hinzugefügt

de - Übersicht Waschprogrammversionen

Version	Vorgenommene Änderungen
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Programmpaket ECO in die Programmliste ab Werk aufgenommen - PWM5xx: Programm Tischwäsche: Waschblock Stärken hinzugefügt (ab Werk deaktiviert) - PWM511: Desinfektionshaltezeit in den Tücherdesinfektionsprogrammen verlängert - nur für Maschinenvariante PWM511 HBV: Dauer des Endschleuderns im Programm Baumwolle PRO verlängert
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Neue Maschinentypen PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 hinzugefügt - optionales Programmpaket ECO hinzugefügt - Dosierstopp ab Werk auf aktiv gesetzt - PWM9xx: Benennung der Wassereinlaufventile mit zusätzlichen Klarnamen - rtu-Programme: Vorgabe Präparation ist in den Programmkopfparametern einstellbar. - Programmgruppe Arbeitstextilien: Waschblock Vorwäsche ist ab Werk immer aktiv. - PWM9xx: Programm Tischwäsche: Waschblock Stärken hinzugefügt (ab Werk deaktiviert)
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Nennbeladung in den Kopfparametern des Waschprogramms hinzugefügt - Mengenautomatik bei den Wasserzulaufparametern hinzugefügt - PWM5xx: Temperatur in Desinfektionsblöcken in 1 °C-Schritten einstellbar - Vereinheitlichung von Programmstopps - Neue Programmsymbole für Waschprogramme der Programmgruppe Feuerwehr
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - nur für Maschinenvariante PWM5xx SES: Programmpaket Self Service hinzugefügt
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - nur für Maschinenvariante PWM5xx LAV: Programmpaket LavaPiù hinzugefügt
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Programmpaket Feuerwehr erweitert - Präparation-Schleudern in Waschprogrammen mit Waschblock Präparieren hinzugefügt: 1 Tropfen - 4 Tropfen - Waschblock Desinfektionsspülen in Desinfektionsprogrammen hinzugefügt - optimierte Darstellung der Dosierparameter gruppiert pro Dosierpumpe. - Dosierbeginn hinzugefügt <ul style="list-style-type: none"> – Nach Zeit – Nach Temperatur – Nach Niveau – Nach Volumen - Art der Dosiernachspülung Option Variabel hinzugefügt: Dosiernachspülung ist für jede Pumpe individuell einstellbar. - PWM9xx: Einstellmöglichkeiten des Drehmodus und Rhythmus erweitert
1.32.1	<ul style="list-style-type: none"> - PWM514: Nennbeladung in den Waschprogrammen Mopp Standard und Mopp Standard + rtu korrigiert
1.32.0	<ul style="list-style-type: none"> - 1. Serienversion

en - Overview of wash programme versions

Version	Changes made
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Optimised display of parameters in the Miele Benchmark Programming Tool - Weighing function parameter activated ex works in the following wash programmes: <ul style="list-style-type: none"> – Natural hair bedding – Synthetic duvets – Horse blankets – Woollen horse blankets – Horse blankets + proofing - Weighing mode option added to the programme header parameters in the Miele Benchmark Programming Tool - PWM 916, PWM 920: water level adjusted at the end of the Curtains and Chemo-thermal disinfection gentle 20 min programmes - Only for machine variant PWM 5xx LAV: Load size adjusted in the Down duvets 40° programme - Wash rhythm optimised at the end of the Chemical protection suits and Chemical protection suits special programmes - Dispensing type ml/L added for Intake type Suds ratio
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Only for machine variants PWM 509, PWM 511, PWM 909, PDW 909: Suds ratio corrected in the following programmes: <ul style="list-style-type: none"> – Mops chemo-thermal disinfection 10 min – Mops chemo-thermal disinfection 10 min+rtu – Mops chemo-thermal disinfection 20 min – Mops chemo-thermal disinfection 20 min+rtu - Only for machine variant PWM5 xx LAV: Nominal load corrected in the Outerwear 40° programme
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - New machine types PWM 927, PWM 927 RH*, PWM 935, PWM 935 RH* added *RH = reduced electrical heater rating - Only for machine variant PWM 5xx GBR (Mop Star): Whites programme added - New programmes for the Fire brigade programme package: Protective clothing, Wetsuits - Only for machine variant PWM 5xx LAV: specific changes added - Programme stop added to the Pre-wash, Soak, Main wash blocks (deactivated ex works). - Nominal load of the programmes in the Bedding/Curtains and Equestrian programme groups corrected - Weighing function activated in disinfection programmes - Rotary movement added during dispensing after the target temperature has been reached - Optimised display of parameters in the Miele Benchmark Programming Tool. Only the relevant parameters are displayed; dependencies are taken into account accordingly.

en - Overview of wash programme versions

Version	Changes made
1.37.10	- Only for machine variant PWM 909/PDW 909 WSC : new WashCo programme group added
1.36.4	- ECO programme package included in the programme list ex works - PWM 5xx: Table linen programme: Starch wash block added (deactivated ex works) - PWM 511: Disinfection holding time extended in the cloth disinfection programmes - Only for machine variant PWM 511 HBV : duration of the final spin cycle in the Cottons PRO programme extended
1.36.3	- New machine types PWM 509, PWM 511, PWM 909, PDW 909 added - Optional ECO programme package added - Dosing stop set to active ex works - PWM 9xx: water intake valves named using additional clear names - RTU programmes: Pre-treat specification can be set in the programme header parameters. - Workwear programme group: Pre-wash wash block is always active ex works. - PWM 9xx: Table linen programme: Starch wash block added (deactivated ex works)
1.35.2	- Nominal load added to the header parameters of the wash programme - Auto load control added to the water inlet parameters - PWM5xx: temperature in disinfection blocks can be set in 1 °C increments - Standardisation of programme stops - New programme symbols for wash programmes in the Fire brigade programme group
1.34.2	- Only for machine variant PWM 5xx SES : Self Service programme package added
1.34.1	- Only for machine variant PWM 5xx LAV : LavaPiù programme package added
1.33.1	- Fire brigade programme package extended - Pre-treat spin added in wash programmes with Pre-treat wash block: 1 drop – 4 drops - Disinfection rinse wash block added to disinfection programmes - Optimised display of the dispensing parameters grouped per dispensing pump. - Start dispensing added <ul style="list-style-type: none"> – By time – By temperature – By level – By volume - Type of dispenser rinsing option Variable added: dispenser flushing can be set separately for each pump. - PWM 9xx: setting options for Spin mode and Rhythm extended
1.32.1	- PWM 514: Nominal load corrected in the Standard mops and Standard mops + rtu wash programmes
1.32.0	- 1st series version

fr - Aperçu des versions de programmes de lavage

Version	Modifications apportées
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Présentation optimisée des paramètres dans l'outil de programmation Miele Benchmark Programming Tool - Paramètre Fonction de pesée activée en usine dans les programmes de lavage suivants : <ul style="list-style-type: none"> – Couettes fibre naturelle – Couettes synth. – Couvertures cheval – Couvertures cheval laine – Couver.cheval+imperméabil. - Ajout de l'option Mode de pesée dans les paramètres d'en-tête du programme dans l'outil de programmation Miele Benchmark Programming Tool - PWM916, PWM920 : niveau d'eau adapté dans les programmes Voilages et Désinf.chim.-therm. fragile 20 min - Uniquement pour la variante de machine PWM5xx LAV : quantité de charge adaptée dans le programme Duvets 40° - Rythme de lavage optimisé dans les programmes Vêtements chimie et Vêtements chimie spécial - Type de dosage ml/L ajouté à Type d'entrée Rapport bain lessiviel/ linge
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Uniquement pour les types de machines PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 uniquement : Rapport bain lessiviel/ linge corrigé dans les programmes suivants : <ul style="list-style-type: none"> – Faubert dés.ch.-th.10 min – Faubert dés.ch-th.10m+rtu – Faubert dés.ch-th.20 min – Faubert dés.ch-t.20m+rtu - uniquement pour la variante de machine PWM5xx LAV : Charge nominale corrigé dans le programme Outdoor 40°

fr - Aperçu des versions de programmes de lavage

Version	Modifications apportées
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Ajout de nouveaux types de machines PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* *RH = puissance de chauffe électrique réduite - uniquement pour la variante de machine PWM5xx GBR (Mop Star) : ajout du programme Blanc - Nouveaux programmes pour le paquet de programmes Pompiers : Vêtements de protection anti-coupure, Combinaisons de plongée - uniquement pour la variante de machine PWM5xx LAV : modifications spécifiques insérées - Arrêt programme ajouté dans les blocs Prélavage, Trempage, Lavage (désactivé au départ usine). - Charge nominale des programmes dans les groupes de programmes Literie/Voilages et Centre équestre corrigé - Fonction de pesée activée dans les programmes de désinfection - Mouvement rotatif inséré pendant le dosage une fois la température cible atteinte - Présentation optimisée des paramètres dans l'outil de programmation Miele Benchmark Programming Tool. Seuls les paramètres pertinents sont affichés, les dépendances sont prises en compte en conséquence.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - uniquement pour la variante de machine PWM909/PDW909 WSC : ajout d'un nouveau groupe de programmes WashCo
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Paquet de programmes ECO inclus dans la liste des programmes d'usine - PWM5xx : programme Linge de table : bloc de lavage Amidonnage ajouté (désactivé au départ usine) - PWM511 : Temps de maintien désinfection prolongé dans les programmes de désinfection des lavettes - uniquement pour la variante de machine PWM511 HBV : durée de l'essorage final prolongée dans le programme Coton PRO
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Ajout de nouveaux types de machines PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 - paquet de programmes optionnel ECO ajouté - Arrêt du dosage réglé sur actif en usine - PWM9xx : désignation supplémentaire des électrovannes d'arrivée d'eau avec des noms univoques - Programmes rtu : Directives préparation est réglable dans les paramètres de l'entête du programme. - Groupe de programmes Vêtements de travail : Le bloc de lavage Prélavage est toujours actif en usine. - PWM9xx : programme Linge de table : bloc de lavage Amidonnage ajouté (désactivé au départ usine)

fr - Aperçu des versions de programmes de lavage

Version	Modifications apportées
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Charge nominale ajouté dans les paramètres d'en-tête du programme de lavage - Capacité variable automatique ajouté dans les paramètres d'arrivée d'eau - PWM5xx : température réglable par pas de 1 °C dans les blocs de désinfection - Uniformisation des arrêts de programmes - Nouveaux symboles de programme pour les programmes de lavage du groupe de programmes Pompiers
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - uniquement pour la variante de machine PWM5xx SES : paquet de programmes Self Service ajouté
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - uniquement pour la variante de machine PWM5xx LAV : paquet de programmes LavaPiù ajouté
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Paquet de programmes Pompiers élargi - Essorage préparation ajouté dans les programmes de lavage avec bloc de lavage Préparer : 1 goutte – 4 gouttes - Bloc de lavage Rinçage désinfection ajouté dans les programmes de désinfection - représentation optimisée des paramètres de dosage regroupés par pompe de dosage. - Début du dosage ajouté <ul style="list-style-type: none"> – Selon durée – Selon température – Selon niveau – Selon volume - Type de rinçage de dosage Ajout de l'option Variable : le rinçage de la boîte à produits peut être réglé individuellement pour chaque pompe. - PWM9xx : possibilités de réglage de Mode de rotation et Rythme étendues
1.32.1	<ul style="list-style-type: none"> - PWM514 : Charge nominale corrigé dans les programmes de lavage Fauberts standard et Faubert standard+rtu
1.32.0	<ul style="list-style-type: none"> - 1ère version de série

it - Panoramica delle versioni dei programmi di lavaggio

Versione	Modifiche apportate
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Visualizzazione ottimizzata dei parametri nel Miele Benchmark Programming Tool - Parametro Funzione di pesatura attivato di serie nei seguenti programmi di lavaggio: <ul style="list-style-type: none"> – Piumoni in fibre naturali – Piumoni sintetici – Coperte per cavalli – Coperte per cavalli, lana – Coperte per cavalli+ Impermeabilizzare - Opzione Modalità di rilevamento del peso aggiunta ai parametri dell'intestazione del programma nel Miele Benchmark Programming Tool - PWM916, PWM920: livello dell'acqua modificato nei programmi Tende e Disinfezione termochimica 20 min. - Solo per la variante di macchina PWM5xx LAV: quantità di carico modificata nel programma Piumoni 40° - Ritmo di lavaggio ottimizzato nei programmi CSA tute protettive e CSA Speciale tute protettive - Tipo di dosaggio ml/L aggiunto a Tipo di afflusso Rapporto liscivia
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Solo modelli di macchina PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Rapporto liscivia corretto nei seguenti programmi: <ul style="list-style-type: none"> – Mop disinfezione termochimica 10 min – Mop disinfezione termochimica 10m+rtu – Mop disinfezione termochimica 20 min. – Mop disinfezione termochimica 20m.+rtu - solo per la variante di macchina PWM5xx LAV: Carico nominale corretto nel programma Capi outdoor 40°
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Aggiunti nuovi modelli di macchina PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* <ul style="list-style-type: none"> *RH = potenza di riscaldamento elettrica ridotta - solo per la variante di macchina PWM5xx GBR (Mop Star): aggiunto il programma Cotone resistente - Nuovi programmi per il pacchetto programmi Vigili del fuoco: Abbigliamento protettivo antitaglio, Mute da sub - solo per la variante di macchina PWM5xx LAV: aggiunte modifiche specifiche - Aggiunto Stop programma nei blocchi Prelavaggio, Ammollo, Lavaggio principale (disattivato di serie). - Carico nominale dei programmi corretto nei gruppi di programmi Piumoni/Tende e Maneggio - Funzione di pesatura attivata nei programmi di disinfezione - Rotazione aggiunta durante il dosaggio dopo il raggiungimento della temperatura impostata - Visualizzazione ottimizzata dei parametri nel Miele Benchmark Programming Tool. Vengono visualizzati solo i parametri rilevanti e le dipendenze vengono prese in considerazione di conseguenza.

it - Panoramica delle versioni dei programmi di lavaggio

Versione	Modifiche apportate
1.37.10	- solo per la variante di macchina PWM909/PDW909 WSC : aggiunto il nuovo gruppo di programmi WashCo
1.36.4	- Pacchetto programmi ECO incluso di serie nell'elenco dei programmi - PWM5xx: programma Tovagliato: aggiunto blocco di lavaggio Inamidare (disattivato di serie) - PWM511: Tempo di mantenimento disinfezione prolungato nei programmi di disinfezione dei panni - solo per la variante di macchina PWM511 HBV : durata della centrifuga finale prolungata nel programma Cotone PRO
1.36.3	- Aggiunti nuovi modelli di macchina PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 - Aggiunto pacchetto programmi ECO opzionale - Arresto del dosaggio impostato di serie su attivo - PWM9xx: denominazione delle valvole di afflusso dell'acqua con nomi aggiuntivi - Programmi rtu: Indicazione relativa a Impregnare può essere impostato nei parametri dell'intestazione del programma. - Gruppo di programmi Abbigliamento da lavoro: il blocco di lavaggio Prelavaggio è sempre attivo di serie. - PWM9xx: programma Tovagliato: aggiunto blocco di lavaggio Inamidare (disattivato di serie)
1.35.2	- Carico nominale aggiunto ai parametri di intestazione del programma di lavaggio - Automatismo quantità aggiunto ai parametri di afflusso idrico - PWM5xx: temperatura nei blocchi di disinfezione regolabile con incrementi di 1 °C - Standardizzazione delle interruzioni dei programmi - Nuovi simboli di programma per i programmi di lavaggio del gruppo Vigili del fuoco
1.34.2	- solo per la variante di macchina PWM5xx SES : aggiunto pacchetto programmi Self Service
1.34.1	- solo per la variante di macchina PWM5xx LAV : aggiunto pacchetto programmi LavaPiù

it - Panoramica delle versioni dei programmi di lavaggio

Versione	Modifiche apportate
1.33.1	<ul style="list-style-type: none">- Pacchetto programmi Vigili del fuoco ampliato- Centrifuga impregnare aggiunto nei programmi di lavaggio con blocco di lavaggio Impregnare: 1 goccia - 4 gocce- Blocco di lavaggio Risciacquo disinfezione aggiunto ai programmi di disinfezione- visualizzazione ottimizzata dei parametri di dosaggio raggruppati per pompa di dosaggio.- Inizio del dosaggio aggiunto<ul style="list-style-type: none">– In base a durata– In base a temperatura– In base a livello– In base a volume- Tipo di risciacquo finale dosaggio Aggiunta dell'opzione Variabile: il risciacquo finale dosaggio può essere impostato individualmente per ciascuna pompa.- PWM9xx: opzioni di impostazione per Modalità di rotazione e Ritmo ampliate
1.32.1	<ul style="list-style-type: none">- PWM514: Carico nominale corretto nei programmi di lavaggio Mop standard e Mop standard+ rtu
1.32.0	<ul style="list-style-type: none">- 1. Versione serie

es - Resumen de versiones de programas de lavado

Versión	Modificaciones aplicadas
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Visualización optimizada de los parámetros en la herramienta de programación Benchmark Programming Tool de Miele - Parámetro de función de pesaje activado de fábrica en los siguientes programas de lavado: <ul style="list-style-type: none"> – Edredones de pelo natural – Edredones sintéticos – Mantas para caballos – Mantas para caballos lana – Mantas cab. +imperm. - Opción Modo Pesaje añadida a los parámetros de cabecera del programa en la herramienta de programación Benchmark Programming Tool de Miele - PWM916, PWM920: Nivel de agua ajustado en los programas Cortinas y Des. termoq. Del. 20 min - Solo para la variante de máquina PWM5xx LAV: capacidad de carga ajustada en el programa Nórdicos 40° - Ritmo de lavado optimizado en los programas CSA y CSA especial - Tipo de dosificación ml/L añadidos en Tipo de entrada Baño
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Solo tipos de máquina PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Baño corregido en los siguientes programas: <ul style="list-style-type: none"> – Des. termoq. Mopas 10 min – Desinfección termoquímica 10 min+rtu – Desinfección termoquímica Mopas 20 min – Desinfección termoquímica 20 min+ rtu - solo para la variante de máquina PWM5xx LAV: Carga nominal corregido en el programa Outdoor 40°
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Nuevos tipos de máquina PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* añadidos <ul style="list-style-type: none"> *RH = potencia calefactora eléctrica reducida - solo para la variante de máquina PWM5xx GBR (Mop Star): programa Ropa blanca añadido - Nuevos programas para el paquete de programas Bomberos: Prendas de protección contra cortes, Traje de neopreno - solo para la variante de máquina PWM5xx LAV: cambios específicos añadidos - Stop programa añadido en los bloques Prelavado, Remojo, Lavado principal (desactivado de fábrica). - Carga nominal de los programas de los grupos de programas Edredones/Cortinas y Establo corregidos - Función de pesaje activada en los programas de desinfección - Movimiento giratorio introducido durante la dosificación tras alcanzar la temperatura deseada - Visualización optimizada de los parámetros en la herramienta de programación Benchmark Programming Tool de Miele. Solo se muestran los parámetros relevantes, se tienen en cuenta las dependencias correspondientes.

es - Resumen de versiones de programas de lavado

Versión	Modificaciones aplicadas
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - solo para la variante de máquina PWM909/PDW909 WSC: nuevo grupo de programas WashCo añadido
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Paquete de programas ECO incluido en la lista de programas de fábrica - PWM5xx: Programa Mantelerías: bloque de lavado Almidonado añadido (desactivado de fábrica) - PWM511: Tiempo de mantenimiento Desinf. ampliado en los programas de desinfección de paños - solo para la variante de máquina PWM511 HBV: duración del centrifugado final en el programa Algodón PRO ampliada
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Nuevos tipos de máquina añadidos: PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 - Paquete de programas opcional ECO añadido - Parada de dosificación ajustada de fábrica activa - PWM9xx: válvulas de entrada de agua con nombres claros adicionales - Programas rtu: Indicación de preparación pueden configurarse en los parámetros del encabezado del programa. - Grupo de programas Ropa de trabajo: el bloque de lavado Prelavado está siempre activo de fábrica. - PWM9xx: Programa Mantelerías: bloque de lavado Almidonado añadido (desactivado de fábrica)
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Carga nominal añadido a los parámetros del encabezado del programa de lavado - Control de cargas añadido a los parámetros de entrada de agua - PWM5xx: temperatura en los bloques de desinfección ajustable en pasos de 1 °C - Estandarización de las paradas del programa - Nuevos iconos para los programas de lavado del grupo de programas Bomberos
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - solo para la variante de máquina PWM5xx SES: se ha añadido el paquete de programas Self Service
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - solo para la variante de máquina PWM5xx LAV: se ha añadido el paquete de programas LavaPiù
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Paquete de programas Bomberos ampliado - Prep.-centrif. añadido en programas de lavado con bloque de lavado Preparar: 1 gota - 4 gotas - Bloque de lavado Aclarados desinf. añadido a los programas de desinfección - Visualización optimizada de los parámetros de dosificación agrupados por bomba dosificadora. - Inicio de dosificación añadido <ul style="list-style-type: none"> – Por tiempo – Por temp. – Por nivel – Por volumen - Tipo de aclarado de dosificación Opción Variable añadida: la dosificación del lavado a contracorriente puede ajustarse individualmente para cada bomba. - PWM9xx: opciones de ajuste para Modo de giro y Ritmo ampliadas

es - Resumen de versiones de programas de lavado

Versión	Modificaciones aplicadas
1.32.1	- PWM514: Carga nominal corregido en los programas de lavado Mopas estándar y Mopas estándar + rtu
1.32.0	- Versión de la 1.º serie

pt - Visão geral das versões do programa de lavagem

Versão	Alterações efetuadas
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Visualização otimizada dos parâmetros na ferramenta de programação Benchmark da Miele - Parâmetro função de pesagem ativado de fábrica nos seguintes programas de lavagem: <ul style="list-style-type: none"> – Edredões pelo natural – Edredões sintéticos – Mantas para cavalos – Mantas cavalos lã – Mantas cav. +imperm. - Opção Modo de pesagem adicionada aos parâmetros base do programa na ferramenta de programação Benchmark da Miele - PWM916, PWM920: nível de água ajustado nos programas Cortinados e Desinfecção termoquímica delicada 20 min - Apenas para a variante de máquina PWM5xx LAV: Capacidade de carga ajustada no programa Edredões de penas 40° - Ritmo de lavagem otimizado nos programas Fatos prot. quím. e Fatos prot. quím. esp. - Tipo de dosagem ml/L adicionado em Tipo de entrada Proporção de água de lavagem
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Apenas modelos de máquinas PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Proporção de água de lavagem corrigida nos seguintes programas: <ul style="list-style-type: none"> – Mopas Desinfecção termoquímica 10 min – Mopas Desinfecção termoquímica 10 min + rtu – Mopas Desinfecção termoquímica 20 min – Mopas Desinfecção termoquímica 20 min + rtu - Apenas para a variante de máquina PWM5xx LAV: Carga nominal corrigida no programa Outdoor 40°

pt - Visão geral das versões do programa de lavagem

Versão	Alterações efetuadas
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Adicionados novos modelos de máquinas PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* *RH = potência de aquecimento elétrica reduzida - Apenas para a variante de máquina PWM5xx GBR (Mop Star): adicionado programa Roupa branca - Novos programas para o pacote de programas Bombeiros: Roupa de proteção contra cortes, Fatos de mergulho - Apenas para a variante de máquina PWM5xx LAV: foram acrescentadas alterações específicas - Paragem programa adicionado aos blocos Pré-lavagem, Pré-lavagem extra, Lavagem principal (desativados de fábrica). - Corrigida Carga nominal dos programas nos grupos de programas Roupa cama/cortin. e Picadeiro - Função de pesagem ativada em programas de desinfeção - Inserido movimento rotativo durante a dosagem após atingir a temperatura-alvo - Visualização otimizada dos parâmetros na ferramenta de programação Benchmark da Miele. São apresentados apenas os parâmetros relevantes, as dependências são tidas em conta em consideração.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - Apenas para a variante de máquina PWM909/PDW909 WSC: adicionado novo grupo de programas WashCo
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Pacote de programas ECO incluído na lista de programas a partir da fábrica - PWM5xx: Programa Toalhas e guardanapos: Bloco de lavagem Goma adicionado (desativado de fábrica) - PWM511: Tempo de retenção de desinfeção prolongado nos programas de desinfeção com panos - Apenas para a variante de máquina PWM511 HBV: duração da centrifugação final prolongada no programa Algodão PRO
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Adicionados novos modelos de máquinas PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 - Adicionado pacote de programas opcional ECO - Paragem de dosagem definida para ativada a partir de fábrica - PWM9xx: designação das válvulas de entrada de água com nomes claros adicionais - Programas rtu: Especificação de preparação pode ser definido nos parâmetros do programa base. - Grupo de programas Roupa de trabalho: Bloco de lavagem Pré-lavagem sempre ativado a partir de fábrica. - PWM9xx: Programa Toalhas e guardanapos: Bloco de lavagem Goma adicionado (desativado de fábrica)

pt - Visão geral das versões do programa de lavagem

Versão	Alterações efetuadas
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Carga nominal adicionado aos parâmetros base do programa de lavagem - Sistema automático de quantidade adicionado aos parâmetros de entrada de água - PWM5xx: temperatura nos blocos de desinfeção ajustável em incrementos de 1 °C - Normalização das paragens do programa - Novos ícones de programa para programas de lavagem do grupo de programas Bombeiros
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - Apenas para a variante de máquina PWM5xx SES: adicionado pacote de programas Self Service
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - Apenas para a variante de máquina PWM5xx LAV: adicionado pacote de programas LavaPiù
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Pacote de programas Bombeiros alargado - Prep.-Centrif. adicionado em programas de lavagem com bloco de lavagem Preparar: 1 gota - 4 gotas - Bloco de lavagem Enxaguagem de desinfeção adicionado em programas de desinfeção - Visualização otimizada dos parâmetros de dosagem agrupados por bomba dosadora. - Início da dosagem adicionado <ul style="list-style-type: none"> – Por tempo – Por temperatura – Consoante o nível – Por volume - Tipo de enxaguagem de dosagem Opção Variável adicionada: a enxaguagem final após dosagem pode ser definida individualmente para cada bomba. - PWM9xx: opções de definição do Modo de rotação e Ritmo alargadas
1.32.1	<ul style="list-style-type: none"> - PWM514: Carga nominal corrigido nos programas de lavagem Mopas Standard e Mopas Standard + rtu
1.32.0	<ul style="list-style-type: none"> - 1.^a versão da série

nl - Overzicht van wasprogrammaversies

Versie	Aangebrachte wijzigingen
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Geoptimaliseerde weergave van parameters in de Miele Benchmark Programming Tool - Parameter voor weegfunctie af fabriek ingeschakeld in de volgende wasprogramma's: <ul style="list-style-type: none"> – Dekbedden (natuurhaar) – Synthetische dekbedden – Paardendekens – Paardendekens wol – Paardendekens + impregneren - Optie Weegmodus toegevoegd aan de programmakopparameters in de Miele Benchmark Programming Tool - PWM916, PWM920: waterniveau aangepast in de programma's Vitrage en Chemo-thermische desinfectie fijn 20 min - Alleen voor machinevariant PWM5xx LAV: belading aangepast in het programma Donzen dekbedden 40° - Wasritme geoptimaliseerd in de programma's Chemische pakken en Chemische pakken speciaal - Doseerwijze ml/L toegevoegd bij Soort toevoer Waterverhouding
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Alleen machinetypes PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Waterverhouding gecorrigeerd in de volgende programma's: <ul style="list-style-type: none"> – Mops chemo-thermische desinfectie 10 min – Mops chemo-thermische desinfectie 10 min + rtu – Mops chemo-thermische desinfectie 20min – Mops chemo-thermische desinfectie 20 min + rtu - alleen voor machinevariant PWM5xx LAV: Nominale belading gecorrigeerd in het programma Outdoor 40°

nl - Overzicht van wasprogrammaversies

Versie	Aangebrachte wijzigingen
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Nieuwe machinetypes PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* toegevoegd *RH = verlaagd elektrisch vermogen - alleen voor machinevariant PWM5xx GBR (Mop Star): programma Witte was toegevoegd - Nieuwe programma's voor programmapakket Brandweer: Beschermende kleding, Wetsuits - alleen voor machinevariant PWM5xx LAV: specifieke wijzigingen toegevoegd - Programmastop toegevoegd aan de blokken Voorwas, Inweken, Hoofdwas (af fabriek gedeactiveerd). - Nominale belading van de programma's in de programmagroepen Dekbedden/Vitrage en Manege gecorrigeerd - Weegfunctie geactiveerd in desinfectieprogramma's - Roterende beweging tijdens de dosering na het bereiken van de doeltemperatuur toegevoegd - Geoptimaliseerde weergave van parameters in de Miele Benchmark Programming Tool. Alleen de relevante parameters worden weergegeven, afhankelijkheden worden dienovereenkomstig meegenomen.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - alleen voor machinevariant PWM909/PDW909 WSC: nieuwe programmagroep WashCo toegevoegd
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Programmapakket ECO opgenomen in de lijst van programma's af fabriek - PWM5xx: programma Tafellinnen: wasblok Stijven toegevoegd (af fabriek gedeactiveerd) - PWM511: Houdtijd desinfectie in de desinfectieprogramma's voor doekjes verlengd - alleen voor machinevariant PWM511 HBV: duur van de laatste centrifugeerfase in het programma Katoen PRO verlengd
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Nieuwe machinetypes PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 toegevoegd - optioneel programmapakket ECO toegevoegd - Doseerstop af fabriek op actief ingesteld - PWM9xx: benaming van de watertoevoerleppe met extra duidelijke namen - rtu-programma's: Prepareren specificatie kan worden ingesteld in de programmakoppelingen. - Programmagroep Werkkleding: wasblok Voorwas af fabriek altijd actief. - PWM9xx: programma Tafellinnen: wasblok Stijven toegevoegd (af fabriek gedeactiveerd)
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Nominale belading toegevoegd aan de parameters voor de kop van het wasprogramma - Beladingsautomaat bij de watertoevoerparameters toegevoegd - PWM5xx: temperatuur in desinfectieblokken in stappen van 1 °C instelbaar - Standaardisatie van programmastops - Nieuwe programmasymbolen voor wasprogramma's in de programmagroep Brandweer

nl - Overzicht van wasprogrammaversies

Versie	Aangebrachte wijzigingen
1.34.2	- alleen voor machinevariant PWM5xx SES : programmapakket Self Service toegevoegd
1.34.1	- alleen voor machinevariant PWM5xx LAV : programmapakket LavaPiù toegevoegd
1.33.1	<ul style="list-style-type: none">- Programmapakket Brandweer uitgebreid- Prepareren-Centrifugeren in wasprogramma's met wasblok Prepareren toegevoegd: 1 druppel - 4 druppels- Wasblok Desinfectiespoelen aan desinfectieprogramma's toegevoegd- geoptimaliseerde weergave van de doseerparameters gegroepeerd per doseerpomp.- Begin van dosering toegevoegd<ul style="list-style-type: none">– Naar tijd– Naar temperatuur– Naar waterniveau– Naar volume- Soort doseernaspoeling Optie Variabel toegevoegd: naspoelen kan voor elke pomp afzonderlijk worden ingesteld.- PWM9xx: instellingen voor Draaimodus en Ritme uitgebreid
1.32.1	- PWM514: Nominale belading in de wasprogramma's Mops standaard en Mops standaard + rtu gecorrigeerd
1.32.0	- 1e serieversie

cs - Přehled verzí pracích programů

Verze	Provedené změny
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Optimalizované zobrazení parametrů v Miele Benchmark Programming Toolu - Parametr funkce vážení aktivován z výrobního závodu v následujících pracích programech: <ul style="list-style-type: none"> – Deky z přírodního vlákna – Syntetické deky – Koňské deky – Vlněné koňské deky – Koňské deky + impregnace - Volba Režim vážení v parametrech hlavičky programu přidána v Miele Benchmark Programming Toolu - PWM916, PWM920: Hladina vody upravena v programech Záclony a Chemoter-mická dezinfekce - jemný 20 min. - Jen pro variantu přístroje PWM5xx LAV: upraveno množství naplnění v programu Přikrývky z prachového peří 40° - Rytmus praní optimalizován v programech CSA a CSA speciál - Přidáno Druh dávkování ml/l u Druh přítoku Poměr lázně
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Jen typy přístrojů PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Poměr lázně opraven v následujících programech: <ul style="list-style-type: none"> – Mopy CHT dezinfekce 10 min – Mopy CHT dezinfekce 10 + rtu – Mopy CHT dezinfekce 20 min – Mopy CHT dezinfekce 20 + rtu - Jen pro variantu přístroje PWM5xx LAV: opraveno Jmenovité zatížení v programu Outdoor 40°
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Přidány nové typy přístrojů PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* * RH = snížený elektrický topný výkon - Jen pro přístrojovou variantu PWM5xx GBR (Mop Star): přidán program Vyvářka - Nové programy pro balíček programů Hasiči: Protipořezové oděvy, Potápěčské obleky - Jen pro přístrojovou variantu PWM5xx LAV: přidány specifické změny - Stop programu přidány do bloků Předepírání, Namáčení, Hlavní praní (z výroby de-aktivované). - Opraveno Jmenovité zatížení programů ve skupinách programů Přikrývky/závěsy a Stáje - Funkce vážení aktivována v dezinfekčních programech - Vložen otáčivý pohyb během dávkování po dosažení cílové teploty - Optimalizované zobrazení parametrů v Miele Benchmark Programming Toolu. Zobrazují se pouze relevantní parametry, odpovídajícím způsobem jsou zohledněny závislosti.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - Jen pro přístrojovou variantu PWM909/PDW909 WSC: přidána nová skupina programů WashCo

cs - Přehled verzí pracích programů

Verze	Provedené změny
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Balíček programů ECO zařazen do seznamu programů z výroby - PWM5xx: program Stolní textil: přidán prací blok Škrobení (z výroby deaktivovaný) - PWM511: Čas účinku dezinfekce prodlouženo v programech dezinfekce hadrů - Jen pro přístrojovou variantu PWM511 HBV: prodloužena doba trvání závěrečného odstředování v programu Bavlna PRO
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Přidány nové typy přístrojů PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 - Přidán volitelný balíček programů ECO - Zastavení dávkování nastaveno z výroby na aktivní - PWM9xx: pojmenování ventilů přívodu vody doplňkovými nešifrovanými názvy - Programy rtu: Specifikace přípravy lze nastavit v parametrech hlavičky programu. - Skupina programů Pracovní textilie: prací blok Předepření je z výroby vždy aktivní. - PWM9xx: program Stolní textil: přidán prací blok Škrobení (z výroby deaktivovaný)
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Jmenovité zatížení přidáno do parametrů hlavičky pracího programu - Množstevní automatika přidáno k parametrům přívodu vody - PWM5xx: teplotu v dezinfekčních blocích lze nastavit v krocích po 1 °C - Sjednocení zastavení programů - Nové symboly pracích programů ve skupině programů Hasiči
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - Jen pro přístrojovou variantu PWM5xx SES: přidán balíček programů Self Service
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - Jen pro přístrojovou variantu PWM5xx LAV: přidán balíček programů LavaPiù
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Rozšířen balíček programů Hasiči - Rozvolnění před odstředěním přidáno do pracích programů s pracím blokem Příprava: 1 kapka – 4 kapky - Přidán prací blok Máchání s dezinfekcí do dezinfekčních programů - Optimalizované zobrazení parametrů dávkování seskupené podle jednotlivých dávkovacích čerpadel. - Přidán začátek dávkování <ul style="list-style-type: none"> – Podle času – Podle teploty – Podle hladiny – Podle objemu - Přidáno Druh proplachu dávkovače volba Variabilní: Oplach po dávkování lze nastavit individuálně pro každé čerpadlo. - PWM9xx: rozšířeny možnosti nastavení pro Režim otáčení a Rytmus
1.32.1	<ul style="list-style-type: none"> - PWM514: opraveno Jmenovité zatížení v pracích programech Mopy standard a Mopy standard + rtu
1.32.0	<ul style="list-style-type: none"> - 1. sériová verze

eI - Επισκόπηση των εκδόσεων προγραμμάτων πλύσης

Έκδοση	Αλλαγές που πραγματοποιήθηκαν
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Βελτιστοποιημένη εμφάνιση των παραμέτρων στο εργαλείο προγραμματισμού Miele Benchmark - Παράμετρος λειτουργίας ζύγισης ενεργοποιημένη από το εργοστάσιο στα ακόλουθα προγράμματα πλύσης: <ul style="list-style-type: none"> – Παπλώματα με ζωικό μαλλί – Παπλώματα συνθετικά – Κουβέρτες αλόγων – Κουβέρτες αλόγων μάλλινες – Κουβέρτες αλόγων+αδιαβροχοποίηση - Η επιλογή Τρόπος ζυγοστάθμισης προστέθηκε στις παραμέτρους κεφαλίδας του προγράμματος στο εργαλείο προγραμματισμού Miele Benchmark - PWM916, PWM920: Η στάθμη νερού προσαρμόστηκε στα προγράμματα Κουρτίνες και Θερμοχημική απολύμανση λεπτά 20 λ. - Μόνο για την έκδοση συσκευής PWM5xx LAV: Η ποσότητα φορτίου προσαρμόστηκε στο πρόγραμμα Πουπουλένια παπλώματα 40° - Ο ρυθμός πλύσης βελτιστοποιήθηκε στα προγράμματα Στολές χημικ προστασίας και Στολές χημ. προστασίας (ειδικό) - Είδος δοσομέτρησης ml/L προστέθηκε στο Είδος παροχής νερού Αναλογία νερού πλύσης
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Μόνο τύποι συσκευών PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Αναλογία νερού πλύσης διορθώθηκε στα ακόλουθα προγράμματα: <ul style="list-style-type: none"> – Θερμοχημική απολύμανση Morp 10 λ. – Θερμοχημική απολύμανση Morp 10 λ.+rtu – Θερμοχημική απολύμανση Morp 20 λ. – Θερμοχημική απολύμανση Morp 20 λ.+rtu - Μόνο για την έκδοση συσκευής PWM5xx LAV: Μέγιστο φορτίο διορθώθηκε στο πρόγραμμα Ρούχα outdoor 40°

ει - Επισκόπηση των εκδόσεων προγραμμάτων πλύσης

Έκδοση	Αλλαγές που πραγματοποιήθηκαν
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Προσθήκη νέων τύπων συσκευών PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* *RH = μειωμένη ισχύς θέρμανσης - Μόνο για την έκδοση συσκευής PWM5xx GBR (Mop Star):: προστέθηκε το πρόγραμμα Ανθεκτικά - Νέα προγράμματα για το πακέτο προγραμμάτων Πυροσβεστική: Στολές προστασίας από κοψίματα, Στολές δύτη - Μόνο για την έκδοση συσκευής PWM5xx LAV: προστέθηκαν συγκεκριμένες αλλαγές - Παύση προγράμματος προστέθηκε στα μπλοκ Πρόπλυση, Μούλιασμα, Κύρια πλύση (απενεργοποιημένο από το εργοστάσιο). - Το Μέγιστο φορτίο των προγραμμάτων στις ομάδες προγραμμάτων Παπλώματα/κουρτίνες και Σταύλος διορθώθηκε - Λειτουργία ζύγισης ενεργοποιημένη σε προγράμματα απολύμανσης - Προστέθηκε περιστροφική κίνηση κατά τη διάρκεια της δοσομέτρησης μετά την επίτευξη της επιθυμητής θερμοκρασίας - Βελτιστοποιημένη εμφάνιση των παραμέτρων στο εργαλείο προγραμματισμού Miele Benchmark. Εμφανίζονται μόνο οι σχετικές παράμετροι, ενώ οι συνάφειες λαμβάνονται υπόψη αναλόγως.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - Μόνο για την έκδοση συσκευής PWM909/PDW909 WSC: Προστέθηκε νέα ομάδα προγραμμάτων WashCo
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Πακέτο προγραμμάτων ECO περιελήφθη στη λίστα προγραμμάτων από το εργοστάσιο - PWM5xx: Πρόγραμμα Τραπεζομάντηλα: Προστέθηκε μπλοκ πλύσης Κολλάρισμα (απενεργοποιημένο από το εργοστάσιο) - PWM511: Χρόνος διατήρησης απολύμανσης επεκτάθηκε στα προγράμματα απολύμανσης πετσετών - Μόνο για την έκδοση συσκευής PWM511 HBV: Παράταση της διάρκειας του τελευταίου κύκλου στυψίματος στο πρόγραμμα Βαμβακερά PRO
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Προσθήκη νέων τύπων συσκευών PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 - Προσθήκη προαιρετικού πακέτου προγραμμάτων ECO - Διακοπή δοσομέτρησης, ορίστηκε ενεργή από το εργοστάσιο - PWM9xx: Ονομασία των βαλβίδων παροχής νερού με πρόσθετες πραγματικές ονομασίες - Προγράμματα rtu: Το Προκαθορισμένη προετοιμασία μπορεί να ρυθμιστεί στις βασικές παραμέτρους του προγράμματος. - Ομάδα προγραμμάτων Επαγγελματικός ρουχισμός: Το μπλοκ πλύσης Πρόπλυση είναι πάντα ενεργό από το εργοστάσιο. - PWM9xx: Πρόγραμμα Τραπεζομάντηλα: Προστέθηκε μπλοκ πλύσης Κολλάρισμα (απενεργοποιημένο από το εργοστάσιο)

ει - Επισκόπηση των εκδόσεων προγραμμάτων πλύσης

Έκδοση	Αλλαγές που πραγματοποιήθηκαν
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Το Μέγιστο φορτίο προστέθηκε στις βασικές παραμέτρους του προγράμματος πλύσης - Το Αυτοματισμός ποσοτήτων προστέθηκε στις παραμέτρους παροχής νερού - PWM5xx: Θερμοκρασία στα μπλοκ απολύμανσης ρυθμιζόμενη σε βήματα 1°C - Τυποποίηση των διακοπών του προγράμματος - Νέα σύμβολα προγραμμάτων για τα προγράμματα πλύσης στην ομάδα προγραμμάτων Πυροσβεστική
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - Μόνο για την έκδοση συσκευής PWM5xx SES: Προστέθηκε το πακέτο προγραμμάτων Self Service
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - Μόνο για την έκδοση συσκευής PWM5xx LAV: Προστέθηκε το πακέτο προγραμμάτων LavaPiù
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Το πακέτο προγραμμάτων Πυροσβεστική διευρύνθηκε - Το Προεπεξεργασία-στύψιμο προστέθηκε στα προγράμματα πλύσης με μπλοκ πλύσης Προετοιμασία: 1 σταγόνα - 4 σταγόνες - Το μπλοκ πλύσης Ξέβγαλμα προστέθηκε στα προγράμματα απολύμανσης - Βελτιστοποιημένη απεικόνιση των παραμέτρων δοσομέτρησης ομαδοποιημένων ανά αντλία δοσομέτρησης. - Προσθήκη της έναρξης δοσολογίας <ul style="list-style-type: none"> – Κατά τον χρόνο – Κατά τη θερμοκρασία – Κατά το επίπεδο – Κατά τον όγκο - Τρόπος ξεβγάλματος δοσομετρητή Προστέθηκε η επιλογή Ποικίλο: Η δοσομέτρηση πρόσθετου ξεβγάλματος μπορεί να ρυθμιστεί ξεχωριστά για κάθε αντλία. - PWM9xx: Διεύρυνση των επιλογών ρύθμισης του Τρόπος περιστροφής και του Ρυθμός
1.32.1	<ul style="list-style-type: none"> - PWM514: Το Μέγιστο φορτίο διορθώθηκε στα προγράμματα πλύσης Κανονικό Morp και Morp κανονικό + rtu
1.32.0	<ul style="list-style-type: none"> - 1η έκδοση σειράς

ru - Обзор версий программ стирки

Версия	Внесенные изменения
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Оптимизированное отображение параметров в приложении Miele Benchmark Programming Tool - Параметры функции взвешивания активированы на заводе в следующих программах стирки: <ul style="list-style-type: none"> – Одеяла из натуральных волокон – Синтетические одеяла – Попоны – Попоны шерстяные – Попоны +пропитка - В приложении Miele Benchmark Programming Tool в настройки заголовка программы внесена новая опция Модуль взвешивания - PWM916, PWM920: выполнена корректировка уровня воды в программах Гардины и Термохимическая дезинфекция деликат. 20 мин. - Только для варианта машины PWM5xx LAV: изменён параметр количества загрузки в программе Пуховые одеяла 40° - Скорректирован ритм стирки для программ Костюмы химзащиты и Костюмы химзащиты спец. - Добавлено Способ дозирования мл/л для Тип залива Соотношение моющего раствора к загрузке
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Только для вариантов машины PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Соотношение моющего раствора к загрузке внесены исправления в следующие программы: <ul style="list-style-type: none"> – Термохимическая дезинфекция мопов 10 мин. – Термохим. дезинфекция мопов 10 мин. + пропитка – Термохимическая дезинфекция мопов 20 мин. – Термохим. дезинфекция мопов 20 мин. + пропитка - только для варианта машины PWM5xx LAV: Номинальная загрузка внесено исправление в программу Верхняя одежда 40°

Версия	Внесенные изменения
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Добавлены новые типы машин PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* *RH = сниженная электрическая мощность нагрева - только для варианта машины PWM5xx GBR (Mop Star): добавлена программа Белое бельё - Новая программа для пакета программ Пожарная команда: Спецодежда, Гидрокостюмы - только для варианта машины PWM5xx LAV: добавлены специфические изменения - Остановка программы добавлена в блоках Предварительная стирка, Замачивание, Основная стирка (по умолчанию отключено). - Номинальная загрузка программ исправлена в группах программ Перины/гардины и Конюшня - Функция взвешивания активирована в программах дезинфекции - Введено вращательное движение во время дозирования после достижения заданной температуры - Оптимизированное отображение параметров в приложении Miele Benchmark Programming Tool. Отображаются только релевантные параметры, зависимости учитываются соответствующим образом.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - только для варианта машины PWM909/PDW909 WSC: добавлена новая группа программ WashCo
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Пакет программ ECO включён в список программ по умолчанию - PWM5xx: программа Столовое бельё: добавлен блок стирки Накрахмаливание (по умолчанию отключено) - PWM511: Время выдержки дезинфекции продлено в программах дезинфекции полотенец - только для варианта машины PWM511 HBV: продлена продолжительность окончательного отжима в программе Хлопок PRO
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Добавлены новые типы машин PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 - добавлен опциональный пакет программ ECO - Остановка дозирования по умолчанию включена - PWM9xx: наименование водопроводных кранов с дополнительными понятными именами - Программы rtu: Предварительная подготовка настраивается в параметрах заголовка программы. - Группа программ Спецодежда: блок стирки Предварительная стирка по умолчанию всегда активен. - PWM9xx: программа Столовое бельё: добавлен блок стирки Накрахмаливание (по умолчанию отключено)

ru - Обзор версий программ стирки

Версия	Внесенные изменения
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Номинальная загрузка добавлена к параметрам заголовка программы стирки - Автоматическое распознавание загрузки добавлено в параметрах подачи воды - PWM5xx: температура в блоках дезинфекции регулируется с шагом 1 °C - Унификация остановок программы - Новые символы для программ стирки из группы программ Пожарная команда
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - только для варианта машины PWM5xx SES: добавлен пакет программ Self Service
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - только для варианта машины PWM5xx LAV: добавлен пакет программ LavaPiù
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Расширен пакет программ Пожарная команда - Предварительный отжим добавлен в программах стирки с блоком Предобработка: 1 капля - 4 капли - Блок стирки Полоскание с дезинфекцией добавлен в программах дезинфекции - оптимизированное отображение параметров дозирования, сгруппированных по дозирующим насосам. - Добавлено начало дозирования <ul style="list-style-type: none"> — По времени — По температуре — По уровню — По объёму - В Способ промыва устройства дозирования добавлена опция Переменная: промывка дозирующей системы настраивается индивидуально для каждого насоса. - PWM9xx: расширены возможности настройки Режим вращения и Ритм
1.32.1	<ul style="list-style-type: none"> - PWM514: исправлена Номинальная загрузка в программах стирки Мопы Стандартная и Мопы Стандартная + пропитка
1.32.0	<ul style="list-style-type: none"> - 1-я серийная версия

da - Oversigt over vaskeprogramversioner

Version	Ændringer foretaget
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Optimeret visning af parametre i Miele Benchmark Programming Tool - Parameter Vejefunktion aktiveret fra fabrikken i følgende vaskeprogrammer: <ul style="list-style-type: none"> – Naturhårskyner – Syntetiske skyner – Hestedækkener – Hestedækkener uld – Hestedækkener + imprægnering - Valgmulighed Veje-mode tilføjet til programtopparametrene i Miele Benchmark Programming Tool - PWM916, PWM920: Vandstanden tilpasses i programmerne Gardiner og Kem.-termisk desinfektion skåne 20 min. - Kun for maskinvariant PWM5xx LAV: Fyldningsmængde justeres i programmet Dundyner 40° - Vaskerytmen er optimeret i programmerne Kemikaliedragter og Kemikaliedragter, spec. - Doseringstype ml/L tilføjet til Tilløbsmåde Fyldningsforhold
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Kun maskintyperne PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Fyldningsforhold korrigeret i følgende programmer: <ul style="list-style-type: none"> – Mopper kem.-termisk desinfektion 10 min. – Mopper kem.-termisk desinfektion 10 min. + rtu – Mopper kem.-termisk desinfektion 20 min. – Mopper kem.-termisk desinfektion 20 min. + rtu - Kun for maskinvariant PWM5xx LAV: Nominel fyldning korrigeret i programmet Outdoor 40°
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Nye maskintyper PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* tilføjet *RH = reduceret elektrisk varmeeffekt - Kun for maskinvariant PWM5xx GBR (Mop Star): Program Kogevask tilføjet - Nye programmer til programpakken Brandvæsen: Skærebeskyttende beklædning, Våddragter - Kun for maskinvariant PWM5xx LAV: specifikke ændringer tilføjet - Programstop tilføjet i blokkene Forvask, Iblødsætning, Klarvask(deaktiveret fra fabrikken). - Nominel fyldning af programmerne i programgrupperne Dyner/gardiner og Ride-skole korrigeret - Vejefunktion aktiveret i desinfektionsprogrammer - Rotationsbevægelse under dosering efter opnåelse af måltemperaturen - Optimeret visning af parametre i Miele Benchmark Programming Tool. Kun de relevante parametre vises, og der tages højde for sammenhænge mellem valgene.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - Kun for maskinvariant PWM909/PDW909 WSC: Ny programgruppe WashCo tilføjet

da - Oversigt over vaskeprogramversioner

Version	Ændringer foretaget
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Programpakke ECO er tilføjet i programlisten fra fabrikken - PWM5xx: Program Duge: Vaskeblok Stivelse tilføjet (deaktiveret fra fabrikken) - PWM511: Desinfektionsholdetid forlænget i desinfektionsprogrammerne for klude - Kun for maskinvariant PWM511 HBV: Tiden for slutcentrifugering i programmet Bomuld PRO forlænget
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Nye maskintyper PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 tilføjet - Valgfri programpakke ECO tilføjet - Doseringsstop indstillet til aktiv fra fabrikken - PWM9xx: Vandtilløbsventiler navngivet med supplerende tydelige betegnelser - rtu-programmer: Standardværdi efterbehandling kan indstilles i programhovedparametrene. - Programgruppe Arbejdstøj: Vaskeblok Forvask er altid aktiv fra fabrikken. - PWM9xx: Program Duge: Vaskeblok Stivelse tilføjet (deaktiveret fra fabrikken)
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Nominel fyldning tilføjet til vaskeprogrammets hovedparametre - Mængdeautomatik tilføjet til vandtilløbsparametrene - PWM5xx: Temperaturen i desinfektionsblokkene kan indstilles i trin a 1 °C - Standardisering af programstop - Nye programsymboler for vaskeprogrammer i programgruppen Brandvæsen
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - Kun for maskinvariant PWM5xx SES: Programpakke Self Service tilføjet
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - Kun for maskinvariant PWM5xx LAV: Programpakke LavaPiù tilføjet
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Programpakke Brandvæsen udvidet - Efterbeh. centr. tilføjet i vaskeprogrammer med vaskeblok Efterbehandling: 1 dråbe - 4 dråber - Vaskeblok Desinfektionsskyl tilføjet til desinfektionsprogrammer - Optimeret visning af doseringsparametrene grupperet pr. doseringspumpe. - Doseringsstart tilføjet <ul style="list-style-type: none"> – Efter tid – Efter temperatur – Efter niveau – Efter volumen - Type doseringsslutskyl valgmulighed Variabel tilføjet: Doseringsefterskyl kan indstilles individuelt for hver pumpe. - PWM9xx: Indstillingsmuligheder for Rotations-mode og Rytme udvidet
1.32.1	<ul style="list-style-type: none"> - PWM514: Nominel fyldning korrigeret i vaskeprogrammerne Mopper standard og Mopper standard + rtu
1.32.0	<ul style="list-style-type: none"> - 1. serieversion

Versio	Tehdyt muutokset
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Optimoitu parametrien näyttö Miele Benchmark -ohjelmointityökalussa. - Parametri Punnitustoiminto aktivoitu tehtaalla ja se toimii seuraavissa pesuohjelmissa: <ul style="list-style-type: none"> – Luonnonkuitupeitot – Tekokuitupeitot – Hevosloimet – Hevosloimet villa – Hevosloimet + kyllästys - Vaihtoehto Punnitustapa lisätty Miele Benchmark -ohjelmointityökalun ohjelmarunkoparametreihin. - PWM916, PWM920: Vedenpinnan tasoa mukautettu ohjelmissa Verhot ja Lämpökemiallinen desinfiointi hieno 20 min - Vain konemallit PWM5xx LAV: Ohjelman Untuvapeitot 40° täyttömäärää mukautettu. - Pesurytmi optimoitu ohjelmissa CSA ja CSA-erikoisohjelma - Annostustapa ml/L lisätty Vedenottolajian Suhteutettu vesimäärä
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Vain konetyypit PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Suhteutettu vesimäärä korjattu seuraavissa ohjelmissa: <ul style="list-style-type: none"> – Mopit lämpökemiallinen desinfiointi 10 min – Mopit lämpökemiallinen desinfiointi 10 min + rtu – Mopit lämpökemiallinen desinfiointi 20 min – Mopit lämpökemiallinen desinfiointi 20 min + rtu - Vain konemallit PWM5xx LAV: Nimellistäyttömäärä korjattu ohjelmassa Ulkovaatteet 40°.
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Uudet konetyypit PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* lisätty *RH = vähennetty sähköinen lämmitysteho - vain konekonemallit PWM5xx GBR (Mop Star): ohjelma Valkopyykki lisätty - Uudet ohjelmat ohjelmapakettia Pelastuslaitokset varten: Viiltosuoja-vaatteet, Sukkelpuvut - vain konemallit PWM5xx LAV: erityisiä muutoksia lisätty - Ohjelman pysäytys lisätty lohkoihin Esipesu, Liotus, Varsinainen pesu (tehdasasetuksena pois käytöstä). - ohjelmaryhmien Vuodevaatteet/Verhot ja Hevostilat Nimellistäyttömäärä korjattu - Punnitustoiminto otettu käyttöön desinfiointiohjelmissa - Rummun pyörintä annostuksen aikana tavoitelämpötilan saavuttamisen jälkeen lisätty - Optimoitu parametrien näyttö Miele Benchmark -ohjelmointityökalussa. Vain olennaiset parametrit näytetään, riippuvuudet huomioidaan vastaavasti.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - vain konemallit PWM909/PDW909 WSC: Uusi ohjelmaryhmä WashCo lisätty

fi - Taulukko: Pesuohjelmaversiot

Versio	Tehdyt muutokset
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Ohjelmapaketti ECO lisätty ohjelmaluetteloon tehdasasetuksena - PWM5xx: Ohjelma Pöytäliinat: Pesulohko Tärkkäys lisätty (tehdasasetuksena pois käytöstä) - PWM511: pyyhkeiden desinfiointiohjelmien Desinfioinnin ylläpitoaikaa pidennetty - vain konemallit PWM511 HBV: ohjelman Puuvilla PRO loppulinkousaikaa pidennetty
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Uudet konetyypit PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 lisätty - valinnainen ohjelmapaketti ECO lisätty - Annostus seis otettu käyttöön tehdasasetuksena - PWM9xx: Tulovesiventtiileille lisätty selkokielineen nimi - rtu-ohjelmat: Esikäsittelyn asetus asetettavissa ohjelmarunon parametreissa. - Ohjelmaryhmä Työvaatteet: Pesulohko Esipesu on tehdasasetuksena aina käytössä. - PWM9xx: Ohjelma Pöytäliinat: Pesulohko Tärkkäys lisätty (tehdasasetuksena pois käytöstä)
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Nimellistäyttömäärä lisätty pesuohjelman ohjelmarunon parametreihin - Määräautomatiikka lisätty vedenoton parametreihin - PWM5xx: Desinfiointilohkojen lämpötila säädettävissä 1 °C:n askelin - Ohjelmien pysäytysten yhtenäistäminen - Uudet ohjelmakuvakkeet ohjelmaryhmän Pelastuslaitokset pesuohjelmille
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - vain konemallit PWM5xx SES: ohjelmapaketti Self Service lisätty
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - vain konemallit PWM5xx LAV: ohjelmapaketti LavaPiù lisätty
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Ohjelmapakettia Pelastuslaitokset laajennettu - Esikäsittelyn linkous lisätty pesuohjelmiin, joissa pesulohko Esikäsittely: 1 pisara – 4 pisaraa - Pesulohko Desinfioiva huuhtelu lisätty desinfiointiohjelmiin - Optimoitu annostusparametrien näyttö, ryhmitelty annostuspumpuittain. - Annostuksen aloitus lisätty <ul style="list-style-type: none"> – Kun kulunut – Kun lämpötila – Kun vesitaso – Kun vesimäärä - Annostimen jälkihuuhdelutapa vaihtoehto Muuttuva lisätty: Jälkihuuhdelun asetukset säädettävissä erikseen jokaista annostuspumppua varten. - PWM9xx: Asetusvaihtoehtoja Pyörintätapa ja Rytmi laajennettu
1.32.1	<ul style="list-style-type: none"> - PWM514: pesuohjelmien Mopit vakio ja Mopit vakio+ rtu Nimellistäyttömäärä korjattu
1.32.0	<ul style="list-style-type: none"> - 1. sarjaversio

no - Oversikt over versjoner av vaskeprogrammer

Versjon	Utførte endringer
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Optimalisert visning av parameterne i Miele Benchmark programmeringsverktøy - Parameteren Veiefunksjon er aktivert fra fabrikken i følgende vaskeprogrammer: <ul style="list-style-type: none"> – Naturhårdtyner – Syntetdyner – Hestedekken – Hestedekken med ullandel – Hestedekken + impregnering - Opsjonen Veiemodus lagt til i programmets hovedparametere i Miele Benchmark programmeringsverktøy - PWM916, PWM920: Vannivået tilpasset i programmene Gardiner og Kjemotermisk desinfeksjon fin 20 min - Kun for maskinvariant PWM5xx LAV: Tilpasset kapasitet i programmet Dundyner 40° - Vaskerytmen er optimalisert i programmene Kjemikaliedresser og Kjemikaliedresser spesial - Doseringstype ml/l lagt til for Inntaksmåte Fyllingsforhold
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Kun maskintypene PWM509, PWM511, PWM909, PDW909: Fyllingsforhold korrigert i følgende programmer: <ul style="list-style-type: none"> – Mopp kjemotermisk desinfeksjon 10 min – Mopp kjemotermisk desinfeksjon 10 min + rtu – Mopp kjemotermisk desinfeksjon 20 min – Mopp kjemotermisk desinfeksjon 20 min + rtu - kun for maskinvariant PWM5xx LAV: Nominell mengde korrigert i programmet Ytterklær 40°
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - De nye maskintypene PWM927, PWM927RH*, PWM935, PWM935RH* er lagt til <ul style="list-style-type: none"> *RH = redusert elektrisk varmeeffekt - kun for maskinvarianten PWM5xx GBR (Mop Star): Programmet Kokevask er lagt til - Nye programmer for programpakken Brannvesen: Verneklær, kuttbeskyttelse, Dykkerdrakter - kun for maskinvarianten PWM5xx LAV: Spesifikke endringer er lagt til - Programstopp er lagt til i blokkene Forvask, Bløtlegging, Hovedvask (deaktivert fra fabrikken). - Nominell mengde for programmene i programgruppene Dyner/Gardiner og Ride-senter er korrigert - Veiefunksjon er aktivert i desinfeksjonsprogrammer - Rotasjonsbevegelse lagt til under doseringen etter at måltemperaturen er nådd - Optimalisert visning av parametere i Miele Benchmark programmeringsverktøy. Kun de relevante parameterne vises, og eventuelle avhengigheter blir tatt hensyn til.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - kun for maskinvariantene PWM909/PDW909 WSC: Ny programgruppe WashCo er lagt til

no - Oversikt over versjoner av vaskeprogrammer

Versjon	Utførte endringer
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Programpakke ECO er inkludert i programlisten fra fabrikken - PWM5xx: Programmet Bordtekstiler: Vaskeblokken Stivelse er lagt til (deaktivert fra fabrikken) - PWM511: Desinfeksjonsholdetid utvidet i desinfeksjonsprogrammene for kluter - kun for maskinvarianten PWM511 HBV: Varigheten av sluttsentrifugeringen i programmet Bomull PRO er forlenget
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - De nye maskintypene PWM509, PWM511, PWM909, PDW909 er lagt til - valgfri programpakke ECO er lagt til - Doseringsstopp er satt til aktiv fra fabrikken - PWM9xx: Vanninntaksventilene er navngitt med tydelige og beskrivende navn - rtu-programmer: Standardverdi appretur kan stilles inn i programmets hovedparametere. - Programgruppe Arbeidstekstiler: Vaskeblokken Forvask er alltid aktiv fra fabrikken. - PWM9xx: Programmet Bordtekstiler: Vaskeblokken Stivelse er lagt til (deaktivert fra fabrikken)
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Nominell mengde er lagt til i hovedparameterne til vaskeprogrammet - Mengdeautomatikk er lagt til i parameterne for vanninntak - PWM5xx: Temperaturen i desinfeksjonsblokkene kan justeres i trinn på 1 °C - Standardisering av programstopp - Nye programsymboler for vaskeprogrammer i programgruppen Brannvesen
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - kun for maskinvarianten PWM5xx SES: Programpakken Self Service er lagt til
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - kun for maskinvarianten PWM5xx LAV: Programpakken LavaPiù er lagt til
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Programpakke Brannvesen er utvidet - Appretur sentrifugering er lagt til i vaskeprogrammer med vaskeblokken Appretur: 1 dråpe - 4 dråper - Vaskeblokken Desinfeksjonsskylling er lagt til desinfeksjonsprogrammer - optimalisert visning av doseringsparameterne gruppert etter doseringspumpe. - Doseringsstart er lagt til <ul style="list-style-type: none"> – Etter tid – Etter temperatur – Etter nivå – Etter volum - Type doseringssluttskylling Opsjonen Variabel er lagt til: Doseringsetterskylling kan stilles inn individuelt for hver pumpe. - PWM9xx: Innstillingsalternativer for Roteringsmodus og Rytme er utvidet
1.32.1	<ul style="list-style-type: none"> - PWM514: Nominell mengde er korrigert i vaskeprogrammene Mopp standard og Mopp standard + rtu
1.32.0	<ul style="list-style-type: none"> - 1. serieversjon

sv - Översikt över tvättprogramversioner

Version	Utförda ändringar
1.39.3	<ul style="list-style-type: none"> - Optimerad visning av parametrar i Miele Benchmark Programming Tool - Parametern Vagningsfunktion aktiverad vid leverans i följande tvättprogram: <ul style="list-style-type: none"> – Naturhårstäcken – Syntettäcken – Hästtäcken – Hästtäckenylle – Hästtecken+impregnering - Tillvalet Vagningsmode tillagt i programhuvudparametrarna i Miele Benchmark Programming Tool - PWM 916, PWM 920: Vattennivån anpassad i programmen Gardiner och Kemtermdesin. fin 20 min - Endast för produktvariant PWM 5xx LAV: tvättmängden anpassad i programmet Duntäcken 40° - Tvättrytmen optimerad i programmen Kemsydds-dräkter och Kemsydds-dräkter special - Doseringstyp ml/l tillagt för Tilloppstyp Fyllningsförhållande
1.37.16	<ul style="list-style-type: none"> - Endast produktmodellerna PWM 509, PWM 511, PWM 909, PDW 909: Fyllningsförhållande korrigerad i följande program: <ul style="list-style-type: none"> – Mopp kem-term desin 10 min – Mopp kem-term desin. 10 min+rtu – Mopp kem-term desin. 20 min – Mopp kem-term desin. 20 min+rtu - endast för produktvariant PWM 5xx LAV: Angiven mängd korrigerad i programmet Outdoor 40°
1.37.15	<ul style="list-style-type: none"> - Nya produktmodeller PWM 927, PWM 927RH*, PWM 935, PWM 935RH* tillagda <ul style="list-style-type: none"> *RH = minskad elektrisk värmeeffekt - Endast för produktvariant PWM 5xx GBR (Mop Star): Programmet Vittvätt tillagt - Nya program för programpaketet Räddningstjänst: Skyddskläder, Dykardräkter - Endast för produktvariant PWM 5xx LAV: Specifika ändringar tillagda - Programstopp tillagt i blocken Förtvät, Blötläggning, Huvudtvätt (avaktiverat vid leverans). - Angiven mängd korrigerad för programmen i programgrupperna Täcken/Gardiner och Ridhus - Vagningsfunktion aktiverad i desinfektionsprogram - Rotationsrörelse som sätts in under doseringen efter att måltemperaturen har uppnåtts - Optimerad visning av parametrar i Miele Benchmark Programming Tool. Endast de relevanta parametrarna visas. Parametrar som är beroende av varandra tas i beaktande.
1.37.10	<ul style="list-style-type: none"> - Endast för produktvariant PWM 909/PDW 909 WSC: Ny programgrupp Wash-Co tillagd

sv - Översikt över tvättprogramversioner

Version	Utförda ändringar
1.36.4	<ul style="list-style-type: none"> - Programpaketet ECO ingår i programlistan vid leverans - PWM 5xx: Programmet Bordslinne: Tvättblock Stärkning tillagt (avaktiverat vid leverans) - PWM 511: Hålltid desinfektion Förlängt i programmen för desinfektion av städ- dukar - Endast för produktvariant PWM 511 HBV: Tid för slutcentrifugeringen i program- met BomullPRO utökad
1.36.3	<ul style="list-style-type: none"> - Nya produktmodeller PWM 509, PWM 511, PWM 909, PDW 909 tillagda - valfritt programpaket ECO tillagt - Doseringsstopp inställt på aktivt vid leverans - PWM 9xx: Benämning av vattentilloppsventilerna med ytterligare tydliga namn - rtu-program: Förberedelseuppgift kan ställas in i parametrarna för programhuvu- det. - Programgrupp Yrkestextilier: Tvättblocket Förtvät är alltid aktivt vid leverans. - PWM 9xx: Programmet Bordslinne: Tvättblock Stärkning tillagt (avaktiverat vid leverans)
1.35.2	<ul style="list-style-type: none"> - Angiven mängd läggs till i tvättprogrammets huvudparametrar - Mängdautomatik läggs till parametrarna för vatteninloppet - PWM 5xx: Temperaturen i desinfektionsblocken kan ställas in i steg om 1 °C - Standardisering av programstopp - Nya programsymboler för tvättprogram i programgruppen Räddningstjänst
1.34.2	<ul style="list-style-type: none"> - Endast för produktvariant PWM 5xx SES: Programpaket Self Service tillagt
1.34.1	<ul style="list-style-type: none"> - Endast för Produktvariant PWM 5xx LAV: Programpaket LavaPiù tillagt
1.33.1	<ul style="list-style-type: none"> - Programpaket Räddningstjänst utökad - Förberedning centrifugering tillagt i tvättprogram med tvättblock Preparera: 1 droppe – 4 droppar - Tvättblock Desinfektionssköljning tillagt i desinfektionsprogram - optimerad visning av doseringsparametrarna grupperade per doseringspump. - Doseringsstart tillagd <ul style="list-style-type: none"> – Efter tid – Efter temperatur – Efter nivå – Efter volym - Typ av doseringseftersköljning tillval Variabel tillagt: Slutsköljning vid dosering kan ställas in individuellt för varje pump. - PWM 9xx: Inställningsalternativ för Rotations-mode och Rytym utökade
1.32.1	<ul style="list-style-type: none"> - PWM 514: Angiven mängd korrigerat i tvättprogrammen Mopp snabb och Mopp standard+rtu
1.32.0	<ul style="list-style-type: none"> - Första serieversionen

